



Βρυξέλλες, 6 Νοεμβρίου 2019
(OR. en)

13351/1/19
REV 1

SPORT 83
JEUN 113
SOC 699
EMPL 531
SUSTDEV 145
SAN 439

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης:	Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων / Συμβούλιο
Θέμα:	Σχέδιο συμπερασμάτων του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου, σχετικά με την προστασία των παιδιών στον αθλητισμό – Έγκριση

Επισυνάπτεται για τις αντιπροσωπίες το κείμενο του ως άνω σχεδίου συμπερασμάτων, όπως συμφωνήθηκε από την Ομάδα «Αθλητισμός» κατά τη συνεδρίαση της 22ας Οκτωβρίου 2019.

Καλείται, συνεπώς, η Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων να επιβεβαιώσει τη συμφωνία στην οποία κατέληξε η Ομάδα «Αθλητισμός» επί του συνημμένου κειμένου και να το διαβιβάσει στο Συμβούλιο (Συμβούλιο «Παιδεία, Νεολαία, Πολιτισμός και Αθλητισμός», 21-22 Νοεμβρίου 2019) προς έγκριση και μετέπειτα δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ.

Προστασία των παιδιών στον αθλητισμό

– Σχέδιο συμπερασμάτων του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου –

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ,
ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΕΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ,
ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ΟΤΙ

1. Η προστασία των παιδιών στον αθλητισμό αποτελεί προϋπόθεση, προκειμένου τα παιδιά να απολαμβάνουν τον αθλητισμό ως χόμπι και να αναπτύσσονται ως αθλητές. Επιπλέον, θα πρέπει να υιοθετείται ένας δραστήριος τρόπος ζωής κατά την παιδική ηλικία. Η άθληση σε νεαρή ηλικία μπορεί να συμβάλει μακροπρόθεσμα στην υγεία, στην ευημερία, στην ικανότητα εργασίας και στην κοινωνική ένταξη των πολιτών, καθώς και στην ανάπτυξη ικανοτήτων, δεξιοτήτων και γνώσεων, συμπεριλαμβανομένης της ενεργού συμμετοχής των πολιτών στα κοινά.
2. Το άρθρο 19 παράγραφος 1 της Διεθνούς Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα του παιδιού παρέχει τη βάση για το νομικό πλαίσιο που διέπει την προστασία των παιδιών¹. Επιπροσθέτως, ο Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ αναγνωρίζει ότι τα παιδιά έχουν δικαίωμα στην προστασία και τη φροντίδα που απαιτούνται για την καλή διαβίωσή τους. Σύμφωνα με το άρθρο 165 της ΣΛΕΕ, η προστασία της σωματικής και ηθικής ακεραιότητας των αθλητών, ιδίως των νεότερων μεταξύ τους, αποτελεί τρόπο ανάπτυξης της ευρωπαϊκής διάστασης του αθλητισμού και, συνεπώς, ειδικό στόχο της δράσης της Ένωσης στον τομέα του αθλητισμού.
3. Η προστασία των παιδιών στον αθλητισμό θα πρέπει να γίνεται ευρέως αντιληπτή ως προστασία από ψυχική και σωματική βλάβη, κακοποίηση, βία, εκμετάλλευση και παραμέληση. Η προστασία των παιδιών περιλαμβάνει ένα σύνολο δράσεων που συμβάλλουν στη διασφάλιση ότι τα παιδιά που συμμετέχουν σε αθλητικές δραστηριότητες βιώνουν τον αθλητισμό ως θετική εμπειρία.

¹ «Τα Συμβαλλόμενα Κράτη λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα νομοθετικά, διοικητικά, κοινωνικά και εκπαιδευτικά μέτρα, προκειμένου να προστατεύσουν το παιδί από κάθε μορφή βίας, προσβολής ή βιαιοπραγιών σωματικών ή πνευματικών, εγκατάλειψης ή παραμέλησης, κακής μεταχείρισης ή εκμετάλλευσης, συμπεριλαμβανομένης της σεξουαλικής βίας, κατά το χρόνο που βρίσκεται υπό την επιμέλεια των γονέων του ή του ενός από τους δύο, του ή των νόμιμων εκπροσώπων του ή οποιουδήποτε άλλου προσώπου στο οποίο το έχουν εμπιστευθεί.»

4. Τα κράτη μέλη έχουν αναγνωρίσει ότι ένα ασφαλές περιβάλλον αποτελεί προϋπόθεση για να ενισχυθεί η σωματική δραστηριότητα των παιδιών και τα τελευταία χρόνια έχουν λάβει διάφορα συγκεκριμένα μέτρα, όπως η βελτίωση της νομοθεσίας και η θέσπιση στοχοθετημένων έργων, προκειμένου να καταστούν ασφαλέστερες οι αθλητικές δραστηριότητες για τα παιδιά.
5. Σε επίπεδο ΕΕ, τα κράτη μέλη ανταλλάσσουν ορθές πρακτικές, ενώ διάφορα έργα έχουν χρηματοδοτηθεί μέσω των προγραμμάτων Erasmus+ και «Δικαιώματα, Ισότητα και Ιθαγένεια». Παρ' όλα αυτά, θα πρέπει να ενισχυθούν οι εργασίες και οι προσπάθειες στο πεδίο αυτό.

ΕΚΤΙΜΟΥΝ ΟΤΙ

6. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να συνεχίσουν να διαδραματίζουν βασικό ρόλο στη χάραξη στρατηγικής πολιτικής και να διασφαλίσουν ότι υπάρχει επαρκές πλαίσιο νομοθεσίας και πολιτικών για την προστασία των παιδιών, μεταξύ άλλων και στον τομέα του αθλητισμού.
7. Για την επίτευξη βιώσιμων αποτελεσμάτων στον τομέα αυτόν απαιτείται στενή συνεργασία με κυβερνητικές και μη κυβερνητικές οργανώσεις σε όλα τα επίπεδα. Το πρόγραμμα Erasmus+ και άλλα χρηματοδοτικά μέσα της ΕΕ μπορούν να παράσχουν πρόσθετους πόρους για τη διευκόλυνση έργων και άλλων πρωτοβουλιών που αποσκοπούν στην προστασία των παιδιών στον αθλητισμό.
8. Η ανάπτυξη μέτρων για την προστασία των παιδιών στον αθλητισμό απαιτεί συνεργασία με διάφορους τομείς όπως αυτούς της εκπαίδευσης, της υγείας, των κοινωνικών υπηρεσιών, της δικαιοσύνης, της επιβολής του νόμου και της νεολαίας. Απαιτεί επίσης τη συμμετοχή διαφόρων παραγόντων, συμπεριλαμβανομένων των σχολείων, των αθλητικών οργανώσεων και των συλλόγων, των οικογενειών, των ιατρών, των προπονητών, των εκπαιδευτικών, των αθλητικών παραγόντων και των ομοτίμων τους.
9. Οι κατευθυντήριες γραμμές πολιτικής που αναπτύχθηκαν από διεθνείς οργανισμούς για τον εντοπισμό, την πρόληψη και την αντιμετώπιση των προβλημάτων που σχετίζονται με την προστασία των παιδιών στον αθλητισμό θα πρέπει να διαδίδονται, να εφαρμόζονται και να παρακολουθούνται αποτελεσματικότερα².

² Π.χ. Διεθνείς διασφαλίσεις της UNICEF για τα παιδιά στον αθλητισμό (2016), Συστάσεις για την προστασία των παιδιών της Διεθνούς ένωσης για τον νεανικό αθλητισμό, Πρωτοβουλία «Σπάσε τη σιωπή» του Συμβουλίου της Ευρώπης και Πλαίσιο προστασίας των αθλητών από την παρενόχληση και την κακοποίηση στον αθλητισμό της ΔΟΕ.

10. Να διασφαλίσουν ότι υπάρχει επαρκές πλαίσιο νομοθεσίας και πολιτικών, συμπεριλαμβανομένων προληπτικών θετικών μέτρων και διαδικασιών επιβολής κυρώσεων, όπου αρμόζει, που μπορούν να στηρίζουν την ανάπτυξη ολιστικών πρακτικών μέτρων για την αντιμετώπιση του ζητήματος της προστασίας των παιδιών στον αθλητισμό.
11. Να εξετάσουν το ενδεχόμενο θέσπισης και ενίσχυσης μέτρων ευαισθητοποίησης, καθώς και αρχικής και συνεχούς εκπαίδευσης και κατάρτισης — όπως κατευθυντήριες γραμμές πολιτικής, εκπαιδευτικό υλικό, κώδικες δεοντολογίας, εκστρατείες και ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών και εμπειριών — που να απευθύνονται σε παιδιά, οικογένειες, αθλητικές οργανώσεις, εθελοντές, προπονητές, εκπαιδευτές, εκπαιδευτικούς και εργαζόμενους στον τομέα της νεολαίας οι οποίοι έρχονται σε επαφή με παιδιά σε αθλητικές δραστηριότητες, προκειμένου να προλαμβάνεται η σωματική και συναισθηματική βία και κακοποίηση.
12. Να συνεργαστούν με αθλητικές οργανώσεις για να αναπτύξουν μέτρα προστασίας των παιδιών στον αθλητισμό, όπως εκπαιδευτικά προγράμματα, κώδικες δεοντολογίας, μηχανισμούς παρακολούθησης και κατευθυντήριες γραμμές και διαδικασίες για την πρόληψη της βίας και της κακοποίησης, συμπεριλαμβανομένων των συστηματικών ελέγχων του ποινικού μητρώου³ εργαζόμενων και εθελοντών στον χώρο του αθλητισμού, όπου αρμόζει, καθώς και για τη διαχείριση καταγγελιών, τη διεξαγωγή κατάλληλης παρακολούθησης και την παροχή της απαραίτητης στήριξης στα παιδιά.
13. Να επανεξετάσουν τις πιθανές δράσεις χορήγησης δημόσιας χρηματοδότησης βάσει της δέσμευσης που επιδεικνύουν οι οργανώσεις να εφαρμόσουν μέτρα για την προστασία των παιδιών στον αθλητισμό.
14. Να καλλιεργήσουν και να αυξήσουν την ευαισθητοποίηση, καθώς και να βελτιστοποιήσουν την αποτελεσματικότητα των υφιστάμενων διαύλων επικοινωνίας που αφορούν την προστασία των παιδιών και των μηχανισμών υποβολής αναφορών που μπορούν να χρησιμοποιήσουν παιδιά θύματα βίας και/ή κακοποίησης ή άτομα που γίνονται μάρτυρες περιστατικών βίας και/ή κακοποίησης στον αθλητισμό. Αυτά τα εργαλεία μπορούν να περιλαμβάνουν τηλεφωνικές γραμμές παροχής βοήθειας, διαδικτυακούς χώρους συζητήσεων ή ιστότοπους.

³ Οδηγία 2011/92/ΕΕ σχετικά με την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών και της παιδικής πορνογραφίας, ιδίως το άρθρο 10.

ΚΑΛΟΥΝ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ, ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΩΝ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΩΝ ΠΕΔΙΩΝ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥΣ,

15. Να συλλέξουν και να ανταλλάξουν δεδομένα, όπου αυτό είναι δυνατόν, σύμφωνα με την ενωσιακή και την εθνική νομοθεσία, σχετικά με τη βία κατά των παιδιών και την παιδική κακοποίηση και να προωθήσουν τη χρήση μέσων παρακολούθησης που αποσκοπούν στην εκτίμηση της συχνότητας εμφάνισης κάθε είδους δυνητικής απειλής για την προστασία των παιδιών στον αθλητισμό, καθώς και στην παρακολούθηση της αποτελεσματικής εφαρμογής των σχετικών πολιτικών και διαδικασιών.
16. Να στηρίζουν, να προωθήσουν και να διαδώσουν μελέτες και δημοσιεύσεις σχετικά με την προστασία των παιδιών στον αθλητισμό.
17. Να προωθήσουν την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών, ιδίως από αθλητικές οργανώσεις και εθνικές αρχές, σχετικά με μέτρα προστασίας, συμπεριλαμβανομένων προληπτικών μέτρων για την προστασία από τη σεξουαλική βία και κακοποίηση, για την προώθηση της ανεκτικότητας και του σεβασμού στον χώρο του αθλητισμού και για την καταπολέμηση του εκφοβισμού.
18. Να ενισχύσουν τη συνεργασία με διεθνείς κυβερνητικές και μη κυβερνητικές οργανώσεις, όπως το Συμβούλιο της Ευρώπης και η UNICEF.

ΚΑΛΟΥΝ ΤΟ ΑΘΛΗΤΙΚΟ ΚΙΝΗΜΑ:

19. Να διασφαλίσει ότι τα παιδιά είναι και αισθάνονται ασφαλή στον αθλητισμό και ότι εισπράττουν προσοχή, δίκαιη μεταχείριση και σεβασμό, ώστε να μπορέσουν να αναπτύξουν υγιή αυτοεκτίμηση, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, όπου κρίνεται σκόπιμο.
20. Να διασφαλίσει, όπου κρίνεται σκόπιμο, τον σεβασμό προς τα στάδια ανάπτυξης των παιδιών και τη διαφοροποίηση βάσει του φύλου σε κάθε ανταγωνιστικό πλαίσιο.
21. Να εφαρμόσει κατάλληλες διαδικασίες προστασίας για την πρόληψη της σωματικής και συναισθηματικής βλάβης στα παιδιά.

22. Να αναπτύξει προγράμματα κατάρτισης και σαφή πλέγματα κατευθυντήριων γραμμών και κανονισμών, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι αθλητικές οργανώσεις αντιμετωπίζουν με αποτελεσματικότητα τις ανησυχίες που άπτονται της προστασίας των παιδιών και να λάβει μέτρα, διορίζοντας λ.χ. έναν ανεξάρτητο διαμεσολαβητή, ο οποίος θα υπέχει υποχρέωση εμπιστευτικότητας, ως υπεύθυνο επικοινωνίας για τα παιδιά που βιώνουν βία και/ή κακοποίηση στον αθλητισμό.
23. Να διενεργήσουν ελέγχους ιστορικού εργαζόμενων και εθελοντών οι οποίοι δραστηριοποιούνται στον χώρο του αθλητισμού και έρχονται σε επαφή με παιδιά, μεταξύ άλλων σε περιπτώσεις διασυνοριακής κινητικότητας, σύμφωνα με τα σχετικά νομικά πλαίσια, όπου κρίνεται σκόπιμο.
24. Να συνεργαστούν με τις αρχές επιβολής του νόμου, τους φορείς και τους οργανισμούς που είναι αρμόδιοι για την προστασία των παιδιών, ιδίως για τη στήριξη παιδιών-θυμάτων.
-

A. Ορισμοί

Για τους σκοπούς των παρόντων συμπερασμάτων του Συμβουλίου:

1. Ως «προστασία των παιδιών στον αθλητισμό» νοείται η προστασία όλων των παιδιών από σωματική και συναισθηματική βλάβη, κακοποίηση, βία, εκμετάλλευση και παραμέληση. Καλύπτει τόσο την προστασία των παιδιών όσο και την προώθηση της καλής διαβίωσής τους.
2. Ως «προστασία των παιδιών» νοείται η προστασία ενός ατόμου που έχει προσδιοριστεί ότι διατρέχει κίνδυνο να υποστεί κακοποίηση, βία, εκμετάλλευση ή παραμέληση.

B. Παραπομπές

Εγκρίνοντας τα παρόντα συμπεράσματα, το Συμβούλιο υπενθυμίζει ιδιαιτέρως τα ακόλουθα:

Ευρωπαϊκή Ένωση

1. Οδηγία 94/33/EK του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 1994, για την προστασία των νέων κατά την εργασία
2. Οδηγία 2011/93/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2011, σχετικά με την καταπολέμηση της σεξουαλικής κακοποίησης και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών και της παιδικής πορνογραφίας
3. Λευκή Βίβλος για τον αθλητισμό (2007)
4. Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την προώθηση της σωματικής δραστηριότητας για τη βελτίωση της υγείας (HEPA) (2012/C 393/07)
5. Σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με την προώθηση της σωματικής άσκησης για τη βελτίωση της υγείας σε όλους τους τομείς (2013/C 354/01)
6. Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την προώθηση των κινητικών δεξιοτήτων και της σωματικής και αθλητικής δραστηριότητας των παιδιών (2015/C 417/09)

7. Συστάσεις της ομάδας εμπειρογνομόνων σχετικά με την προστασία των νέων αθλητών και τη διαφύλαξη των δικαιωμάτων των παιδιών στον αθλητισμό
8. «Προστασία των παιδιών στον αθλητισμό: μελέτη χαρτογράφησης» («Safeguarding Children in Sport: A mapping study»), Ecorys και Thomas More University
9. Οδηγία 2011/36/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 2011, για την πρόληψη και την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων και για την προστασία των θυμάτων της
10. Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ, ιδίως το άρθρο 24
11. Οδηγία 2012/29/ΕΕ για τη θέσπιση ελάχιστων προτύπων σχετικά με τα δικαιώματα, την υποστήριξη και την προστασία θυμάτων της εγκληματικότητας

Οργανισμός Ηνωμένων Εθνών

12. Διεθνής Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα του παιδιού (1989)
13. Θεματολόγιο του 2030 για τη Βιώσιμη Ανάπτυξη, ιδίως ο στόχος που αφορά τη βία κατά των παιδιών
14. Διεθνής Χάρτης Φυσικής Αγωγής, Σωματικής Άσκησης και Αθλητισμού – Unesco SHS/2015/PI/H/14 REV, <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000235409/PDF/235409eng.pdf.multi>
15. Σχέδιο δράσης του Καζάν – Διεθνής Διάσκεψη Υπουργών και Ανώτερων Αξιωματούχων Αρμόδιων για τη Φυσική Αγωγή και τον Αθλητισμό (6η MINEPS) (Καζάν, Ρωσική Ομοσπονδία, 2017) – Unesco SHS/2017/PI/H/14 REV.

Συμβούλιο της Ευρώπης

16. Σύσταση CM/Rec(2010)9 της Επιτροπής Υπουργών προς τα κράτη μέλη σχετικά με τον αναθεωρημένο κώδικα αθλητικής δεοντολογίας
17. Σύσταση CM/Rec(2012)10 της Επιτροπής Υπουργών προς τα κράτη μέλη σχετικά με την προστασία των παιδιών και των νεαρών αθλητών από κινδύνους που συνδέονται με τη μετανάστευση

18. Σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την προστασία των παιδιών κατά της γενετήσιας εκμετάλλευσης και κακοποίησης, CETS αριθ. 201
 19. Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την πρόληψη των βασανιστηρίων και της απάνθρωπης ή ταπεινωτικής μεταχείρισης ή τιμωρίας, CETS αριθ. 126
 20. Σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για τη δράση κατά της εμπορίας ανθρώπων, CETS αριθ. 197, Βαρσοβία, 16.5.2005, σ. 1-21
 21. Ευρωπαϊκός Κοινωνικός Χάρτης, CETS αριθ. 35, αναθεώρηση CETS αριθ. 163
-